Nederlandse referentievertaling

HAAS+SOHN

Niet-officiële machinevertaling. Technische en taalkundige controle is vereist.

Deze vertaling is geen nieuw certificaat van de fabrikant.

De vertaling volgt de tekst van het oorspronkelijke document. Merken, modelnamen, codes en technische waarden blijven behouden.

De tekst is opnieuw opgemaakt om afkapping te voorkomen. De oorspronkelijke afbeeldingen, diagrammen en opmaak staan in het volledige origineel.

ID: pdf_1ef2459cad59db1800fa

SHA-256: 1ef2459cad59db1800fa8d9d3d51c74ec8937476875a28154f81f0c2a8dd1861

Oorspronkelijke pagina 1

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
0427515171400f	0427515171400f
Technický list pro krbová kamna	Technische specificaties voor haardkachels
Livorno	Livorno
Technický popis:	Technische beschrijving:
Poz.	Pos.
Název	Naam
Číslo zboží	Artikelnummer
Poz.	Pos.
Název	Naam
Číslo zboží	Artikelnummer
Dvířka topeniště	Deur van de vuurhaard
Obklad horní/brown stone	Bovenbekleding/bruine steen
1	1
14	14
0427515275300	0427515275300
0427515215130	0427515215130
Popelník	Asbakje
Clona spodní - volná (420x160x25)	Onderscherm - los (420x160x25)
2	2
15	15
0433017005600	0433017005600
0430815015023	0430815015023
Zásobník na dřevo	Houtopslag
Clona spodní - volná (420x80x25)	Onderscherm - los (420x80x25)
3	3
16	16
-	-
0427415015010	0427415015010
Hrdlo kouřovodu	Rookkanaalhals
Clona střední - pevná	Middelgroot diafragma - vast
4	4

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
17	17
-	-
-	-
Litinový rošt	Gietijzeren rooster
Clona horní - pevná	Bovenscherm - vast
5	5
18	18
0429415005005	0429415005005
-	-
Zábrana	Barrière
Šamot (330x250x30)	Vuurvaste klei (330x250x30)
6	6
19	19
0427415247500	0427415247500
0050102000005	0050102000005
Pákový uzávěr dvířek	Deurslot met hendel
Šamot (280x220x30)	Vuurvaste klei (280x220x30)
7	7
20	20
0427515275350	0427515275350
0050101660005	0050101660005
Regulátor primárního vzduchu	Primaire luchtregelaar
Šamot (278x63x30)	Vuurvaste klei (278x63x30)
8	8
21	21
0427515115050	0427515115050
0050101640005	0050101640005
Regulátor sekundárního vzduchu	Secundaire luchtregelaar
Šamot (260x63x30)	Vuurvaste klei (260x63x30)
9	9
22	22
0050101630005	0050101630005

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
0427515005002	0427515005002
Žáruvzdorné sklo (370x340)	Hittebestendig glas (370x340)
Těsnící šňůra dveří 12 mm (2220 mm)	Deurafdichtingskoord 12 mm (2220 mm)
10	10
0041012120005	0041012120005
0427015105301	0427015105301
Obklad boční/pískovec	Zijbekleding/zandsteen
Těsnící šňůra skla 10x4 (1320 mm)	Glasafdichtingskoord 10x4 (1320 mm)
0040210040005	0040210040005
0427515176120	0427515176120
Obklad boční/brown stone	Zijbekleding/bruine steen
Těsnící šňůra držáků skla 8x2 (100 mm)	Afdichtkoord voor glashouders 8x2 (100 mm)
0040208020006	0040208020006
0427515215120	0427515215120
Obklad pícky/pískovec	Kachelbekleding/zandsteen
13	13
0427515176110	0427515176110
Obklad pícky/brown stone	Kachelbekleding/bruine steen
13	13
0427515215110	0427515215110
Obklad horní/pískovec	Bovenste/zandstenen bekleding
14	14
0427515176130	0427515176130

Oorspronkelijke pagina 2

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
0427515171400f	0427515171400f
Technické informace	Technische informatie
Vhodné palivo:	Geschikte brandstof:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve Všeobecném návodu k obsluze.	Raadpleeg hoofdstuk 2.2 Brandstof in de Algemene Gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de juiste brandstof.
Správný provoz:	Correcte werking:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: 2. Popis spalovacího procesu a 5. Návod k obsluze ve Všeobecném návodu k obsluze.	Raadpleeg voor een correcte en veilige bediening van de haardkachel de hoofdstukken 2. Beschrijving van het verbrandingsproces en 5. Bedieningsinstructies in de Algemene Bedieningshandleiding.
Pokyny pro ovládání režimu spalování:	Instructies voor het regelen van de verbrandingsmodus:
100%	100%
33%	33%
100%	100%
33%	33%
100%	100%
33%	33%
Palivo	Brandstof
Množství paliva	Brandstofhoeveelheid
Primární vzduch	Primaire lucht
Sekundární vzduch	Secundaire lucht
Dřevěná polena	Houten boomstammen
uzavřen	gesloten
otevřen 100%	100% open
otevřen 33%	open 33%
2,2 kg/h	2,2 kg/h
0,7 kg/h	0,7 kg/h
Technická data:	Technische gegevens:
Dřevěná polena	Houten boomstammen
Dosažený tepelný výkon (100%)	Behaalde thermische output (100%)
Výška	Hoogte
7,4 kW	7,4 kW
1027 mm	1027 mm

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Jmenovitý tepelný výkon	Nominaal thermisch vermogen
Šířka	Breedte
7 kW	7 kW
550 mm	550 mm
Snížený tepelný výkon (33%)	Verminderde warmteafgifte (33%)
Hloubka	Diepte
2,4 kW	2,4 kW
380 mm	380 mm
Maximální dávka paliva pro přiložení	Maximale brandstofdosering voor toevoeging
2,2 kg/hod	2,2 kg/uur
Průměr kouřovodu	Rookkanaaldiameter
150 mm	150 mm
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	Gemiddelde rookgastemperatuur na de rookgasuitlaat
Hmotnost	Gewicht
135 kg	135 kg
290 °C	290 °C
Hmotnostní průtok suchých spalin	Massastroom van droog rookgas
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	Minimale schoorsteentrek bij de rookkanaalaansluiting
6,8 g/s	6,8 g/s
10 Pa	10 Pa
Energetická účinnost	Energie-efficiëntie
Vytápěcí schopnost (střední tepelné ztráty) při 7,5 kW	Verwarmingscapaciteit (gemiddeld warmteverlies) bij 7,5 kW
80,7 %	80,7 %
cca. 140 m3	ca. 140 m3
Průměrná koncentrace CO2	Gemiddelde CO2-concentratie
Rozsah výkonů	Prestatiebereik
9,3 %	9,3 %
2,4 – 7,5 kW	2,4 – 7,5 kW
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O2	CO-concentratie in rookgas bij 13% O2
0,1 %	0,1 %
Zkoušeno dle ČSN EN 13240	Getest volgens ČSN EN 13240

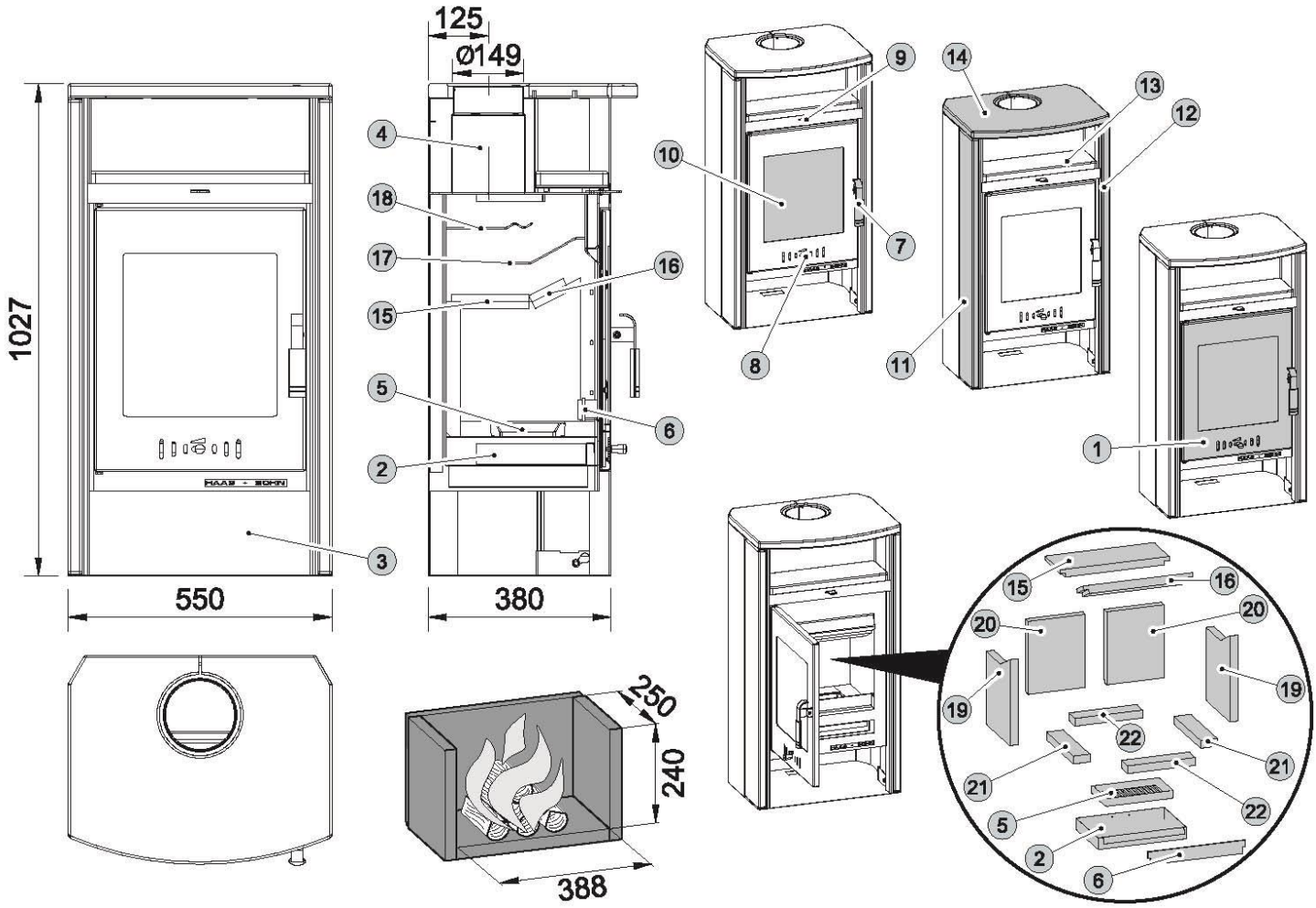
Oorspronkelijke pagina 3

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
0427515171400f	0427515171400f
ROZMĚROVÉ SCHÉMA KRBOVÝCH KAMEN S INSTALACÍ KOLENA ODTAHU SPALIN DODÁVANÉHO JAKO	MAATSCHEMA VAN SCHOORSTENEN MET INSTALLATIE VAN DE GELEVERDE ROOKKANAALBOOG
ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	SPECIALE ACCESSOIRES

HAAS+SOHN

0427515171400f

Technický list pro krbová kamna
Livorno



Technický popis:

Poz.	Název	Číslo zboží	Poz.	Název	Číslo zboží
1	Dvířka topeniště	0427515275300	14	Obklad horní/brown stone	0427515215130
2	Popelník	0433017005600	15	Clona spodní - volná (420x160x25)	0430815015023
3	Zásobník na dřevo	-	16	Clona spodní - volná (420x80x25)	0427415015010
4	Hrdlo kouřovodu	-	17	Clona střední - pevná	-
5	Litinový rošt	0429415005005	18	Clona horní - pevná	-
6	Zábrana	0427415247500	19	Šamot (330x250x30)	0050102000005
7	Pákový uzávěr dvířek	0427515275350	20	Šamot (280x220x30)	0050101660005
8	Regulátor primárního vzduchu	0427515115050	21	Šamot (278x63x30)	0050101640005
9	Regulátor sekundárního vzduchu	0427515005002	22	Šamot (260x63x30)	0050101630005
10	Žáruvzdorné sklo (370x340)	0427015105301	Těsnící šňůra dveří 12 mm (2220 mm)		0041012120005
11+12	Obklad boční/pískovec	0427515176120	Těsnící šňůra skla 10x4 (1320 mm)		0040210040005
11+12	Obklad boční/brown stone	0427515215120	Těsnící šňůra držáků skla 8x2 (100 mm)		0040208020006
13	Obklad pícky/pískovec	0427515176110			
13	Obklad pícky/brown stone	0427515215110			
14	Obklad horní/pískovec	0427515176130			

HAAS+SOHN

0427515171400f

Technické informace

Vhodné palivo: Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve Všeobecném návodu k obsluze.	**Správný provoz:** Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: **2. Popis spalovacího procesu** a **5. Návod k obsluze** ve Všeobecném návodu k obsluze.

Pokyny pro ovládání režimu spalování:						
Palivo	**100%**	**33%**	**100%**	**33%**	**100%**	**33%**
	Množství paliva		**Primární vzduch**		**Sekundární vzduch**	
Dřevěná polena	2,2 kg/h	0,7 kg/h	uzavřen		otevřen 100%	otevřen 33%

Technická data:	**Dřevěná polena**		
Dosažený tepelný výkon (100%)	7,4 kW	Výška	1027 mm
Jmenovitý tepelný výkon	7 kW	Šířka	550 mm
Snížený tepelný výkon (33%)	2,4 kW	Hloubka	380 mm
Maximální dávka paliva pro přiložení	2,2 kg/hod	Průměr kouřovodu	150 mm
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	290 °C	Hmotnost	135 kg
Hmotnostní průtok suchých spalin	6,8 g/s	Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	10 Pa
Energetická účinnost	80,7 %	Vytápěcí schopnost (střední tepelné ztráty) při 7,5 kW	cca. 140 m^3
Průměrná koncentrace CO_2	9,3 %	Rozsah výkonů	2,4 – 7,5 kW
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O_2	0,1 %		
Zkoušeno dle ČSN EN 13240			

HAAS+SOHN

0427515171400f

ROZMĚROVÉ SCHÉMA KRBOVÝCH KAMEN S INSTALACÍ KOLENA ODTAHU SPALIN DODÁVANÉHO JAKO ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

